

**TUOTETIEDOTE**  
RASKAS POLTTOÖLJY 420  
VÄHÄRIKKINEN

**PRODUKTDATA**  
TUNG ELDNINGSOLJA 420  
LÅG SVAVELHALT

**PRODUCT DATA SHEET**  
HEAVY FUEL OIL 420  
LOW SULPHUR

LYHENNE: PORL420

FÖRKORTNING: PORL420

ABBREVIATION: PORL420

	Yksikkö Enhet Unit	Laaturaja Kvalitetskrav Specification		Tyypillinen arvo Typvärde Typical analysis	Määrittäminen Testmetod <sup>1)</sup> Test method <sup>1)</sup>
		min.	max.		
Rikki <sup>2)</sup> Svavelhalt <sup>2)</sup> Sulphur content <sup>2)</sup>	p-% mass-% % m/m		1,00	0,95	EN ISO 8754 NM 380
Leimahduspiste <sup>5)</sup> Flampunkt <sup>5)</sup> Flash point <sup>5)</sup>	°C	65		100	EN ISO 2719
Tiheys, 15 °C Densitet vid 15 °C Density at 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	920	1020	997	EN ISO 12185
Viskositeetti, 80 °C Viskositet vid 80 °C Viscosity at 80 °C	mm <sup>2</sup> /s	48	78	65	EN ISO 3104
Viskositeetti, 50 °C (laskettu) <sup>3)</sup> Viskositet vid 50 °C (beräknad) <sup>3)</sup> Viscosity at 50 °C (calculated) <sup>3)</sup>	mm <sup>2</sup> /s	220	415	323	EN ISO 3104
Hiiltojäännös, MCR Kokstal, MCR Carbon residue, MCR	p-% mass-% % m/m		17	13	EN ISO 10370
Asfalteenit Asfaltener Asphaltenes	p-% mass-% % m/m			5	DIN 51595
Jähmepiste Lägsta flyttemperatur Pour point	°C		15	9	ISO 3016 ASTM D 5950
Vesi Vatten Water content	p-% mass-% % m/m		0,7	0,14	ISO 3733 ISO 10336 M ASTM D 6304 C
Kokonaissedimentti Sediment Total sediment	p-% mass-% % m/m		0,15	0,07	ISO 10307-1
Tuhka Askhalt Ash content	p-% mass-% % m/m		0,1	0,05	EN ISO 6245
Tehollinen lämpöarvo, mitattu Effektivt värmevärde, uppmät Net heat of combustion, measured	MJ/kg	40,1		40,6	ASTM D 240
Hiilipitoisuus Kolhalt Carbon content	wt-%	ilmoitetaan rapporterat reported		87,3	ASTM D 5291-02
Typpipitoisuus Krävehalt Nitrogen	wt-%	ilmoitetaan rapporterat reported		0,5	D 5291
Päästökerron Emissionsfaktor Emissions's factor	t CO <sub>2</sub> / TJ	ilmoitetaan rapporterat reported		79	NM 491

PORL420	Yksikkö Enhet Unit	Laaturaja Kvalitetskrav Specification		Tyypillinen arvo Typvärde Typical analysis	Määrittäminen Testmetod <sup>1)</sup> Test method <sup>1)</sup>
		min.	max.		
Vanadiini Vanadin Vanadium	mg/kg		100	43	ISO 10478 M NM 122
Nikkeli Nickel Nickel	mg/kg		50	24	ISO 10478 M NM 122
Palamiskatalyytti Förbränningskatalyt Burning catalyst		+ <sup>4)</sup>		+	

<sup>1)</sup> NM-numero viittaa Neste Oil:n sisäiseen menetelmään

<sup>2)</sup> Perustuu Valtioneuvoston asetukseen 689/2006

<sup>3)</sup> 50 °C:een viskositeetti lasketaan 80 °C:ssa mitatun arvon perusteella kaavalla  
 $\log(\log(\text{visk.}+0,7)) = 9,57-3,65 \log T(K)$

<sup>4)</sup> Lisäainetta ei lisätä, mikäli hiiltojäännös on alle 5 p-%

<sup>5)</sup> Asetus 855/2012

Spesifikaation tulkinassa käytetään ISO 4259:n mukaista menettelyä.

Käyttöturvallisuuden osalta viittaamme Neste Oyj:n julkaisemiin käyttöturvallisuustiedotteisiin sekä tuotteiden käyttöä koskeviin oppaisiin.

TIEDUSTELUT  
Neste Oyj  
Neste Markkinointi  
PL 95  
00095 Neste Oyj

Puhelin 0200 80100

<sup>1)</sup> NM-nummer refererar till respektive Neste Oil-metod

<sup>2)</sup> Baserar på förordning 689/2006

<sup>3)</sup> Viskositeten vid 50 °C är beräknad på basen av värdet mätt vid 80 °C enligt formeln  
 $\log(\log(\text{visk.}+0,7)) = 9,57-3,65 \log T(K)$

<sup>4)</sup> Tillsatsämnen skall inte tilläggas om kokstal är under 5 mass-%

<sup>5)</sup> Förordning 855/2012

Produktspecifikationen tolkas i enlighet med proceduren beskriven i ISO 4259.

Angående skyddsinformation hänvisar vi till skyddsinformationsblad publicerade av Neste Oyj samt till produkternas bruksanvisningar.

FÖRFRÅGNINGAR  
Neste Oyj  
Neste Retail  
PB 95  
FIN-00095 Neste Oyj, Finland

Telefon +358 200 80100

<sup>1)</sup> NM-number refers to Neste Oil-method

<sup>2)</sup> Based on Finnish statute 689/2006

<sup>3)</sup> Viscosity at 50 °C is calculated of value measured at 80 °C according to the following formula  
 $\log(\log(\text{visc.}+0,7)) = 9,57-3,65 \log T(K)$

<sup>4)</sup> Burning catalyst shall not be added if carbon residue is under 5 % m/m

<sup>5)</sup> Regulation 855/2012

The product will comply with the specification according to the procedures described in ISO 4259.

Concerning safe use of the products, we refer to the Safety Data Sheets and User's Guides published by Neste Oyj.

INQUIRIES  
Neste Oyj  
Neste Retail  
POB 95  
FIN-00095 Neste Oyj, Finland

Telephone +358 20 80100